

**FICHA IDENTIFICATIVA****Datos de la Asignatura**

|                        |                  |
|------------------------|------------------|
| <b>Código</b>          | 35730            |
| <b>Nombre</b>          | Lengua alemana 1 |
| <b>Ciclo</b>           | Grado            |
| <b>Créditos ECTS</b>   | 6.0              |
| <b>Curso académico</b> | 2020 - 2021      |

**Titulación(es)**

| <b>Titulación</b>   | <b>Centro</b>                                    | <b>Curso</b> | <b>Periodo</b>      |
|---|--|--------------|---------------------|
| 1000 - G.Estudios Ingleses  | Facultad de Filología, Traducción y Comunicación | 2            | Primer cuatrimestre |
| 1001 - Grado Filología Catalana                                   | Facultad de Filología, Traducción y Comunicación | 2            | Primer cuatrimestre |
| 1002 - Grado de Filología Clásica                                 | Facultad de Filología, Traducción y Comunicación | 2            | Primer cuatrimestre |
| 1003 - G.Estudios Hispánicos                                      | Facultad de Filología, Traducción y Comunicación | 2            | Primer cuatrimestre |
| 1008 - G.Lenguas Modernas y sus Literaturas                       | Facultad de Filología, Traducción y Comunicación | 2            | Primer cuatrimestre |
| 1009 - G.Traduc.Mediación Interling.(Inglés)                      | Facultad de Filología, Traducción y Comunicación | 2            | Primer cuatrimestre |
| 1010 - Grado de Traducción y Mediación Interlingüística (Francés) | Facultad de Filología, Traducción y Comunicación | 2            | Primer cuatrimestre |
| 1013 - Grado en Filología Clásica                                 | Facultad de Filología, Traducción y Comunicación | 2            | Primer cuatrimestre |

**Materias**

| <b>Titulación</b>                            | <b>Materia</b>                     | <b>Caracter</b> |
|--|------------------------------------|-----------------|
| 1000 - G.Estudios Ingleses                   | 48 - Idioma Moderno FB (C1)        | Optativa        |
| 1001 - Grado Filología Catalana              | 47 - Idioma Moderno FB (C1)        | Optativa        |
| 1002 - Grado de Filología Clásica            | 17 - Idioma moderno FB (C1)        | Optativa        |
| 1003 - G.Estudios Hispánicos                 | 55 - Idioma Moderno FB (C1)        | Optativa        |
| 1008 - G.Lenguas Modernas y sus Literaturas  | 8 - Idioma Moderno FB (C1)         | Optativa        |
| 1009 - G.Traduc.Mediación Interling.(Inglés) | 27 - Idioma Moderno C (FB): Alemán | Optativa        |
| 1010 - Grado de Traducción y Mediación       | 27 - Idioma Moderno C (FB): Alemán | Optativa        |



Interlingüística (Francés)

1013 - Grado en Filología Clásica

17 - Idioma moderno FB (C1)

Optativa

**Coordinación****Nombre**

RODRIGUEZ GONZALEZ, JULIO

**Departamento**

155 - Filología Inglesa y Alemana

**RESUMEN**

Lengua alemana 1 es una asignatura de primer curso, concebida como una iniciación al aprendizaje y a la adquisición de destrezas en las cuatro competencias lingüísticas de la lengua alemana. No se necesitan conocimientos previos de alemán.

Nota importante: La progresión del aprendizaje de lengua alemana durante el Grado es muy rápida y se recomienda de manera muy encarecida al estudiante que refuerce los conocimientos adquiridos a través de las múltiples herramientas que ponen a su disposición la Universitat de València (CAU, tandems, etc.) y otros centros especializados. Es importante tener en cuenta que para una futura estancia Erasmus en una universidad alemana se recomienda - y en muchas ocasiones se exige - un nivel B2 para poder cursar los estudios en Alemania de forma satisfactoria.

**CONOCIMIENTOS PREVIOS****Relación con otras asignaturas de la misma titulación**

No se han especificado restricciones de matrícula con otras asignaturas del plan de estudios.

**Otros tipos de requisitos**

No existe ninguna restricción oficial para esta asignatura.

No son necesarios conocimientos previos de alemán para cursar esta asignatura.

**COMPETENCIAS****1000 - G.Estudios Ingleses**

- Trabajar en equipo en entornos relacionados con la filología inglesa y desarrollar relaciones interpersonales.
- Trabajar y aprender de modo autónomo y planificar y gestionar el tiempo de trabajo.
- Conocer la gramática y desarrollar las competencias comunicativas en lengua(s) extranjera(s).



### **1001 - Grado Filología Catalana**

- Capacidad para adquirir y comprender los conocimientos en el área de estudios lingüísticos, literarios y culturales.
- Conocimientos de las tecnologías de la información y la comunicación.
- Capacidad de trabajo en equipo y habilidades en las relaciones interpersonales.
- Capacidad de trabajo individual y de aprendizaje autónomo y habilidad para la planificación y gestión del tiempo.
- Conocimientos gramaticales y competencias comunicativas en otra lengua distinta de las cooficiales.

### **1002 - Grado de Filología Clásica**

- Comprender y poseer los conocimientos en el área de estudios lingüísticos, literarios y culturales.
- Conocimiento y competencias básicas en una lengua extranjera.

### **1003 - G.Estudios Hispánicos**

- Capacidad de aprendizaje autónomo y habilidad para la planificación y gestión de proyectos, y capacidad de trabajo individual y en equipo.
- Capacidad para adquirir y comprender los conocimientos en el área de estudios lingüísticos, literarios y culturales.
- Conocimiento y competencias básicas en una segunda lengua.

### **1008 - G.Lenguas Modernas y sus Literaturas**

- Trabajar y aprender de modo autónomo y planificar y gestionar el tiempo de trabajo.
- Conocer la gramática y desarrollar las competencias comunicativas en lengua(s) extranjera(s).

### **1009 - G.Traduc.Mediación Interling.(Inglés)**

- Trabajar en equipo en el ámbito de la traducción y la mediación interlingüística y desarrollar relaciones interpersonales.
- Trabajar y aprender de modo autónomo y planificar y gestionar el tiempo de trabajo en el ámbito de la traducción y la mediación interlingüística.
- Conocer la gramática y desarrollar las competencias comunicativas en lengua(s) extranjera(s), aplicadas a la traducción y mediación interlingüística, hasta alcanzar un nivel de competencias comunicativas C1 consolidado y umbral C2, según el Marco Común Europeo de Referencia (MCER) (lenguas B).

### **1010 - Grado de Traducción y Mediación Interlingüística (Francés)**



- Trabajar en equipo en el ámbito de la traducción y la mediación interlingüística y desarrollar relaciones interpersonales.
- Trabajar y aprender de modo autónomo y planificar y gestionar el tiempo de trabajo en el ámbito de la traducción y la mediación interlingüística.
- Conocer la gramática y desarrollar las competencias comunicativas en lengua(s) extranjera(s), aplicadas a la traducción y mediación interlingüística, hasta alcanzar un nivel de competencias comunicativas C1 consolidado y umbral C2, según el Marco Común Europeo de Referencia (MCER) (lenguas B).

## RESULTADOS DE APRENDIZAJE

Al superar esta asignatura se habrá alcanzado el nivel de alemán A1 (según el marco común de referencia europeo).

## DESCRIPCIÓN DE CONTENIDOS

### 1. Hallo! Wie? Woher? Wann?

#### Sprachhandlungen

Kennenlernen: sich begrüßen; sich und andere vorstellen; Termine: Uhrzeit/Tageszeit/Tag angeben; sagen, wann man frei hat; Zahlen von 1 bis 12 verstehen; Telefonnummern verstehen; Namen buchstabieren und notieren; Gegenstände: nach Bedeutung fragen; widersprechen

#### Wortfelder

Begrüßungen; Alltagsgegenstände; Zahlen 1-12; Ländernamen; Wochentage; Tageszeiten.

#### Grammatik

Personalpronomen im Nom.; Konjugation Präsens heißen, kommen, sein, haben; Aussagesatz, Frage mit Fragewort, Ja/Nein-Frage; ja/nein/doch; Negation nicht/kein-; temporale Präposition am; bestimmter Artikel, unbestimmter Artikel, Negativartikel im Nom.Sing.

### 2. Wie gut kennst du ...?

#### Sprachhandlungen

Aktivitäten: über Freizeitaktivitäten und über Vorlieben sprechen; Familie: über die Familie sprechen; Arbeitswelt: über Berufe sprechen; Geburtsdatum und Alter angeben.

#### Wortfelder

Freizeitaktivitäten; Lieblings-; Familie; Berufe; Zahlen bis 100; Jahreszahlen

#### Grammatik

Konjugation Verben auf d/t; Genitiv-s bei Namen; Inversion; Possessivartikel im Nom.; Nomen; Plural im Nom.; Wortbildung -in



### 3. Was ist für Sie wichtig?

#### Sprachhandlungen

Tauschen und Einkaufen: Bedarf/Wünsche äußern; tauschen; über Preise sprechen; etwas bewerten;  
Essen und Trinken: inoffizielle/offizielle Uhrzeit angeben; über Vorlieben und Gewohnheiten sprechen;  
im Restaurant: bestellen und bezahlen

#### Wortfelder

Essen und Trinken; Speisen in D-A-CH; Geld

#### Grammatik

Konjugation: Verben mit Vokalwechsel e > i, ie; Konjugation mögen, möchten; Nomen: Plural unbestimmter Artikel, Negativartikel im Nom.; bestimmter/unbestimmter Artikel, Negativartikel, Possessivartikel im Akk.; Nullartikel; temporale Präpositionen um, von ... bis; Personalpronomen er/es/sie

### 4. Muss ich heute ...?

#### Sprachhandlungen

Notwendigkeiten und Fähigkeiten: den Tagesablauf beschreiben; sagen, was man muss; sagen was, was man kann; Gefühle: über Stimmungen und Gefühle sprechen; Absichten und Erlaubnis: sagen, was man will; sagen, was man darf

#### Wortfelder

Alltagsaktivitäten; Stimmungen und Gefühle

#### Grammatik

Modalverben müssen, können, wollen, dürfen; Konjugation Verben mit Vokalwechsel a > ä; Konjugation trennbare Verben; Pronomen man, niemand; Satzklammer

### 5. Wo ist ...?

#### Sprachhandlungen

Orientierung: sagen, wo etwas ist; einen Weg erklären; in der Wohnung: sagen, wo die Möbel/ ... sind; die richtige Stadt: die Heimatstadt beschreiben

#### Wortfelder

Plätze und Orte in der Stadt; Ortsadverbien; Wohnung; Möbel

#### Grammatik

Konjugation wissen; bestimmter Artikel im Dativ; lokale Präpositionen mit Dativ in, neben, an, auf, unter, über, hinter, vor, zwischen; modale Präposition für; Konjunktion denn; Personalpronomen im Akk.



## 6. Was ist dein Problem?

### Sprachhandlungen

Gesundheit: Probleme beschreiben; Termine ausmachen; Vorschläge machen; Tattoos: über Gründe sprechen; logische Farbreihen erraten; Brieftasche verloren: über Vergangenes berichten; Probleme beschreiben; auf Probleme reagieren

### Wortfelder

Ordinalzahlen; Monatsnamen; Körperteile; Farben

### Grammatik

Datumsangaben; Imperativ; Possessivartikel, unbestimmter Artikel, Negativartikel im Dativ; modale Präposition von; Konjunktion deshalb; Präteritum von haben und sein

## 7. Wohin fahren Sie?

### Sprachhandlungen

privat Reisen: über Fortbewegung / Verkehrsmittel, Reisevorbereitungen und Reiserouten sprechen; eine Reise planen: Zimmer reservieren; Zug- und Flugverbindungen; über das Wetter sprechen; Reiserlebnisse: über Vergangenes berichten

### Wortfelder

Fortbewegung, Verkehrsmittel; Unterkunft; Wetter; Urlaub; Sehenswürdigkeiten

### Grammatik

lokale Präpositionen zu, von, bei, nach, von ... zu / nach; modale Präposition mit; Konjugation werden; Perfekt mit haben; Satzklammer Perfekt

## 8. Hast du schon gehört?

### Sprachhandlungen

Freizeitverhalten: über Medienkonsum und Freizeitverhalten sprechen; über Regeln sprechen; Geschenke: Gefallen und Nichtgefallen ausdrücken; Gegenstände beschreiben; Wandersagen: Vorschläge machen; sagen, wann etwas passiert oder passiert ist

### Wortfelder

Medien; Zeitangaben; Feste und Feiern; Kleidung

### Grammatik

Perfekt mit sein; Frageartikel *welch-* und Demonstrativartikel *dies-* im Nom., Akk., Dat.; Verben mit Dat.; Personalpronomen im Dat.; temporale Präpositionen *vor, nach, seit, ab*; modale Präposition *ohne*; lokale Präposition *gegen*



## VOLUMEN DE TRABAJO

| ACTIVIDAD                                      | Horas         | % Presencial |
|--|---------------|--------------|
| Clases teórico-prácticas                       | 60,00         | 100          |
| Elaboración de trabajos individuales           | 20,00         | 0            |
| Estudio y trabajo autónomo                     | 20,00         | 0            |
| Preparación de actividades de evaluación       | 15,00         | 0            |
| Preparación de clases de teoría                | 15,00         | 0            |
| Preparación de clases prácticas y de problemas | 15,00         | 0            |
| Resolución de cuestionarios on-line            | 5,00          | 0            |
| <b>TOTAL</b>                                   | <b>150,00</b> |              |

## METODOLOGÍA DOCENTE

**1. Actividades formativas presenciales:** 40% del volumen de trabajo (60 horas):

Clases teórico-prácticas: presentación de los conceptos y procedimientos de análisis asociados a la fonética, fonología, morfología, sintaxis, léxico y semántica de la lengua por medio del método expositivo. Aplicación práctica de los conceptos expuestos en las clases teóricas y desarrollo de las destrezas comunicativas por medio de trabajo individual o en grupo.

**2. Actividades formativas no presenciales:** 60% del volumen de trabajo (90 horas): estudio, realización de trabajos y ejercicios individuales o en grupo, tutorías, preparación de pruebas de evaluación continua, preparación y realización, en su caso, de exámenes finales.

## EVALUACIÓN

La evaluación será continua durante todo el cuatrimestre. El examen final escrito se realizará en convocatoria oficial.

**Las actividades evaluables durante el cuatrimestre** consisten en lo siguiente:

- 2 vídeos individuales (10%)
- 1 proyecto (trabajo en grupo) (15%)
- Actividades en Aula Virtual (25%)

**Exámenes finales:**

- Examen final escrito (30%)
- Examen oral (20%)



En segunda convocatoria no se puede recuperar ninguna actividad evaluable, salvo el examen escrito final y el examen oral.

Para poder presentarse al examen oral es necesario haber aprobado el examen escrito final con una nota mínima de 5 sobre 10.

Para aprobar la asignatura es obligatorio aprobar el examen oral. El examen oral será grabado.

## REFERENCIAS

### Básicas

- Dr. Wilfried Krenn, Dr. Herbert Puchta (2016) : Motive A1. Kompaktkurs DaF. Kursbuch. Huber Verlag
- Dr. Wilfried Krenn, Dr. Herbert Puchta (2016) : Motive A1. Kompaktkurs DaF. Arbeitsbuch. Hueber Verlag

### Complementarias

- Gramáticas
- Braucek, Brigitte/Castell, Andreu (2013): Gramática básica del alemán A1-B1: con ejercicios. Hueber/Idiomas.
- Braucek, Brigitte/Castell, Andreu (2009): Gramática de la lengua alemana: explicaciones y ejemplos. Hueber/Idiomas.
- Braucek, Brigitte/Castell, Andreu (2008): Gramática alemana: Libro de ejercicios. Hueber/Idiomas
- Brinitzer, Michaela/Verena Damm (1999): Grammatik sehen. Arbeitsbuch für Deutsch als Fremdsprache. Hueber.
- Castell, Andreu (2008): Gramática de la lengua alemana. Editorial Idiomas.
- Corcoll, Brigitte/Roberto Corcoll (1994): Programm. Alemán para hispanohablantes. Barcelona: Herder.
- Fandrych, Christian/Ulrike Tallowitz (2008): Klipp und Klar. Übungsgrammatik Grundstufe Deutsch in 99 Schritten. Ausgabe mit Lösungen. Stuttgart: Klett.
- Reimann, Monika (2010): Grundstufen-Grammatik für Deutsch als Fremdsprache. Erklärungen und Übungen: aktualisierte Auflage. Hueber.
- Robles, Ferran (2018): Introducción a la sintaxis alemana. València: PUV.

### Diccionarios

Hueber Wörterbuch Deutsch als Fremdsprache (2003). Hueber.  
Langenscheidts Großwörterbuch Deutsch als Fremdsprache. Langenscheidt.  
Lübke, Diethard (2001): Lernwortschatz Deutsch. Aprendiendo palabras alemanas. Deutsch-Spanisch. Ismaning: Hueber.



PONS. Wörterbuch für Schule und Studium 1/2. Spanisch-Deutsch / Deutsch-Spanisch. (2001): Klett.  
PONS Growörterbuch für Experten und Universität. Spanisch-Deutsch/Deutsch-Spanisch (2001): Klett.

## **ADENDA COVID-19**

**Esta adenda solo se activará si la situación sanitaria lo requiere y previo acuerdo del Consejo de Gobierno**

### **MODALIDAD DE DOCENCIA HÍBRIDA**

#### **1. Contenidos**

Se mantienen los contenidos inicialmente recogidos en la guía docente

#### **2. Volumen de trabajo y planificación temporal de la docencia**

Se mantiene el peso de las diferentes actividades que configuran las horas de dedicación en créditos ECTS marcados en la guía docente original

#### **3. Metodología docente**

- Clase (presencial) teórica/práctica + videoconferencia síncrona BBC
- publicación de material en AV
- tareas por AV
- debates en el foro de AV

#### **4. Evaluación**

- Se mantienen las las actividades de la evaluación continua marcadas en la guía docente original
- Examen final presencial
- Exámenes orales por videoconferencia

#### **5. Bibliografía**



La bibliografía básica se mantiene porque es accesible

## MODALIDAD DE DOCENCIA NO PRESENCIAL

### 1. Contenidos

Se mantienen los contenidos inicialmente recogidos en la guía docente

### 2. Volumen de trabajo y planificación temporal de la docencia

Se mantiene el peso de las diferentes actividades que configuran las horas de dedicación en créditos ECTS marcados en la guía docente original

### 3. Metodología docente

- Clase por videoconferencia síncrona BBC
- publicación de materiales en AV
- tareas por AV
- debates en el foro de AV

### 4. Evaluación

- Se mantienen las las actividades de la evaluación continua marcadas en la guía docente original
- Examen final online
- Exámenes orales por videoconferencia



## **5. Bibliografía**

La bibliografía básica se mantiene porque es accesible

### **MODALIDAD DE DOCENCIA NO PRESENCIAL**

#### **1. Contenidos**

Se mantienen los contenidos inicialmente recogidos en la guía docente

#### **2. Volumen de trabajo y planificación temporal de la docencia**

Se mantiene el peso de las diferentes actividades que configuran las horas de dedicación en créditos ECTS marcados en la guía docente original

#### **3. Metodología docente**

- Clase por videoconferencia síncrona BBC
- publicación de materiales en AV
- tareas por AV
- debates en el foro de AV

#### **4. Evaluación**

- Se mantienen las las actividades de la evaluación continua marcadas en la guía docente original
- Examen final online
- Exámenes orales por videoconferencia

## **5. Bibliografía**

La bibliografía básica se mantiene porque es accesible